



Comune di  
Monte Carasso

---

**ORDINANZA MUNICIPALE**  
**SULL'USO SPECIALE DEI BENI AMMINISTRATIVI**  
**E RELATIVE TASSE**

**EDIZIONE 06.01**  
**ORD.023**  
**CB/ga**

---

## **IL MUNICIPIO DI MONTE CARASSO**

- visti gli art. 107 lettera c, 179 cp 1 e 192 della Legge organica comunale (LOC),
- l'articolo 39 del Regolamento di applicazione delle Legge organica comunale (RALOC),
- gli articoli 26 ss del regolamento del comune

**d e c r e t a :**

### **CAPO I NORME INTRODUTTIVE**

#### **Art. 1<sup>1</sup>**

***Campo d'applicazione***

La presente ordinanza si applica per i seguenti spazi:

- palestra e relative infrastrutture
- spazi antico convento
- casa delle società
- spazi palazzo municipale
- spazi esterni
- strade e piazze

come pure per tutti i beni amministrativi comunali che possono essere dati in concessione.

#### **Art. 2**

***Utilizzo degli spazi***

Compatibilmente con le esigenze del comune il municipio mette a disposizione gli spazi di cui all'art. 1 a singole persone, gruppi o associazioni.

#### **Art. 3**

***Autorizzazione/responsabile***

L'uso dei beni comunali è soggetto ad autorizzazione che viene rilasciata dal municipio su presentazione di una domanda scritta. La richiesta per l'uso della palestra e dell'antico convento è da presentare almeno due settimane prima della manifestazione e deve indicare il programma dettagliato, l'elenco degli spazi e del materiale necessario.

#### **Art. 4**

***Uso comune – accordi particolari***

<sup>1</sup>Gli spazi destinati anche a scopi scolastici possono essere dati in concessione a terzi compatibilmente con le esigenze dell'istituto.

<sup>2</sup>Sono riservate le disposizioni particolari stabilite in accordi o convenzioni speciali con enti o società locali (parrocchia, USM, SFG, ecc.).

---

<sup>1</sup> Art. modificato con RM 0085.09 / 19.02.2009

## **Art. 5**

### **Responsabilità**

<sup>1</sup>Il municipio declina ogni responsabilità in caso di infortunio, furto, danneggiamento e smarrimento di oggetti o effetti personali.

<sup>2</sup>Le associazioni, i gruppi o i singoli organizzatori sono responsabili per eventuali danni arrecati alle sale, infrastrutture e materiale messi a loro disposizione.

<sup>3</sup>a) Il o i richiedente/i devono comunicare alla cancelleria comunale le generalità e il recapito della/e persona/e responsabili dell'adempimento degli obblighi previsti dalla presente ordinanza.

b) le attività sportive devono essere dirette da un allenatore/persona responsabile.

<sup>4</sup>Qualsiasi danno o difetto constatato alle infrastrutture o al materiale noleggiato va tempestivamente segnalato alla cancelleria comunale.

## **CAPO II USO DEGLI SPAZI INTERNI E ESTERNI DELL'ANTICO CONVENTO E DELLA PALESTRA**

## **Art. 6<sup>2,3,4</sup>**

### **Attività permesse**

<sup>1</sup>L'uso degli spazi è concesso per attività culturali, sociali, ricreative e commerciali.

<sup>2</sup>L'uso degli spazi per feste private – banchetti per matrimoni, compleanni, standing lunch, standing dinner, ecc. – è concesso a richiedenti residenti a Monte Carasso o che qui hanno avuto la loro residenza per almeno 20 anni, a proprietari di una residenza secondaria a Monte Carasso e di aziende con sede a Monte Carasso.

<sup>3</sup>L'uso degli spazi, compreso il salone, è pure concesso per aperitivi che seguono le celebrazioni di matrimonio o battesimi che hanno luogo a Monte Carasso.

<sup>4</sup>Per altri richiedenti l'uso per feste private è limitato alla cucina, ai porticati, alle cantine e al piazzale. Fanno eccezione aperitivi, rinfreschi e cene previste dopo conferenze, presentazioni, assemblee, ecc.

## **Art. 7**

### **Approntamento degli spazi e pulizia**

<sup>1</sup>Salvo accordi particolari l'approntamento e l'arredo degli spazi avviene a cura degli organizzatori. L'eventuale messa a disposizione di personale e mezzi del comune è fatturata agli organizzatori.

<sup>2</sup>Gli spazi concessi devono essere lasciati in perfetto stato.

Le spese di pulizia, salvo accordi particolari, sono fatturate agli organizzatori.

---

<sup>2</sup> Art. modificato con RM 0072.04 / 19.02.2004

<sup>3</sup> Art. modificato con RM 0007.08 / 10.01.2008

<sup>4</sup> Art. modificato con RM 0483.15 / 27.08.2015

## Art. 8<sup>5, 6, 7, 8</sup>

### *Concessioni gratuite e riduzioni*

#### <sup>1</sup> Palestra

Le società sportive con sede a Monte Carasso, dispongono gratuitamente della palestra per usi sportivi.

#### <sup>2</sup> Antico convento

Gli enti pubblici, i partiti politici, le associazioni e le fondazioni a scopo sociale, culturale, ricreativo e sportivo, con sede nel comune, e i consorzi di cui il comune fa parte, possono usufruire gratuitamente degli spazi presso l'antico convento o della palestra:

- illimitatamente per manifestazioni, promosse a favore della popolazione, a titolo gratuito.
- una volta all'anno per manifestazioni con scopo di lucro o rivolte ai soli aderenti.

#### <sup>3</sup> Personale e pulizia

Nei casi di concessione a titolo gratuito non sono fatturate spese per l'eventuale messa a disposizione di personale, mezzi e attrezzature del comune e per la pulizia.

#### <sup>4</sup> Casa delle Società

Per le proprie attività gli enti di cui al cp 2 possono usufruire gratuitamente delle sale situate nella casa delle società secondo il piano di occupazione stabilito dal municipio.

Nella sala grande della casa delle società è vietata l'utilizzazione quale mensa.

#### <sup>5</sup> Veicoli e attrezzature

Compatibilmente con le esigenze di servizio, gli enti di cui al cp 1 e 2 del presente articolo dispongono gratuitamente dei veicoli e delle attrezzature del comune.

#### <sup>6</sup> Deroghe

Il municipio può derogare alle disposizioni dell'art. 8, allorquando le manifestazioni sono considerate di interesse pubblico.

## Art. 9

### *Rifiuto della concessione*

A giudizio del municipio l'uso degli spazi può essere rifiutato o limitato, in modo particolare a coloro che si sono resi responsabili della violazione delle presenti disposizioni.

---

<sup>5</sup> Art. modificato con RM 0072.04 / 19.02.2004

<sup>6</sup> Art. modificato con RM 0589.08 / 30.10.2008

<sup>7</sup> Art. modificato con RM 0659.08 / 27.11.2008

<sup>8</sup> Art. modificato con RM 0681.08 / 22.12.2008

### CAPO III TASSE D'USO

#### Art. 10<sup>9</sup>

**Tasse per l'occupazione di aree  
pubbliche**

<sup>1</sup>Per tutto il comprensorio comunale la tassa base è stabilita nella misura del 30% della tassa massima prevista dall'art. 28 RC.

<sup>2</sup>La percentuale fissata dal cp 1 è aumentata di 20 punti percentuali se esiste un vantaggio economico per il beneficiario.

<sup>3</sup>Se la concessione provoca disagi o inconvenienti, oppure importanti limitazioni per l'uso pubblico, la percentuale applicata è aumentata di 20 punti.

<sup>4</sup>La tassa è ridotta di ¼ ogni settimana inferiore al mese, ritenuto un minimo di fr. 50.-.

#### Art. 11<sup>10</sup>

**Tasse d'uso per la palestra**

<sup>1</sup>Per l'uso della palestra sono stabilite le seguenti tasse:

	<b>6 ore</b>	<b>per ora successiva</b>	<b>tutto il giorno (24 ore)</b>
	<b>fr.</b>	<b>fr.</b>	<b>fr.</b>
uso giornaliero per manifestazioni (compreso tavoli, sedie e impianto voce)	250.-	25.-/h	500.- 1 giorno 400.- 2 giorno 300.- 3 giorno e successivi
altri usi per esterni	- annuo	fr. 250.- annui per unità didattica	
	- a ore	fr. 40.- all'ora	

<sup>2</sup> Il municipio può di volta in volta fissare delle tariffe particolari.

---

<sup>9</sup> Art. modificato con RM 0188.06 / 06.04.2006

<sup>10</sup> Art. modificato con RM 0072.04 / 19.02.2004

**Art. 12<sup>11, 12</sup>**

**Tasse d'uso per l'antico  
convento**

<sup>1</sup>Per l'uso degli spazi dell'antico convento sono stabilite le seguenti tasse:

	<b>6 ore</b>	<b>per ora successiva</b>	<b>tutto il giorno (24 ore)</b>
	<b>fr.</b>	<b>fr.</b>	<b>fr.</b>
salone (compreso 5 pedane, tavoli, sedie, impianto voce e lettore CD)	250.-	25.-/h	500.- 1 giorno 400.- 2 giorno 300.- 3 giorno e successivi
sala 1 (compreso 5 pedane, tavoli, sedie, impianto voce e lettore CD)	50.-	5.-/h	100.- 1 giorno 80.- 2 giorno 60.- 3 giorno e successivi
cucina	50.-	5.-/h	100.- 1 giorno 80.- 2 giorno 60.- 3 giorno e successivi
sala 3	100.-	10.-/h	200.- 1 giorno 160.- 2 giorno 120.- 3 giorno e successivi
sala 4	100.-	10.-/h	200.- 1 giorno 160.- 2 giorno 120.- 3 giorno e successivi
porticato ala nord, piano terreno	50.-	5.-/h	100.- 1 giorno 80.- 2 giorno 60.- 3 giorno e successivi
porticato ala ovest, piano terreno	50.-	5.-/h	100.- 1 giorno 80.- 2 giorno 60.- 3 giorno e successivi
porticato ala ovest, primo piano	50.-	5.-/h	100.- 1 giorno 80.- 2 giorno 60.- 3 giorno e successivi
piazzale (compreso tavoli, sedie disponibili e impianti d'amplificazione esterni)	250.-	25.-/h	500.- 1 giorno 400.- 2 giorno 300.- 3 giorno e successivi

<sup>11</sup> Art. modificato con RM 0072.04 / 19.02.2004

<sup>12</sup> Art. modificato con RM 0616.14 / 25.09.2014

piazzale (senza tavoli e sedie ma con impianti d'amplificazione esterni)	100.-	10.-/h	200.- 1 giorno 160.- 2 giorno 120.- 3 giorno e successivi
cantine	Richiesta scritta al municipio		100.- 6 ore 200.- 1 giorno 160.- 2 giorno 120.- 3 giorno e successivi

<sup>2</sup>Il municipio può di volta in volta stabilire delle tariffe particolari.

### **Art. 12a**<sup>13 14</sup>,

#### ***Tasse d'uso per la Casa delle società***

<sup>1</sup>Per l'uso degli spazi della casa delle società sono stabilite le seguenti tasse:

cucina	Richiesta scritta al municipio	fr. 20.-
sala multiuso		fr. 250.- (6 ore)

### **Art. 13**<sup>15 16 17</sup>,

#### ***Arredamento e apparecchiature***

<sup>1</sup>Per il noleggio di arredamento e apparecchiature non compreso nelle tariffe di cui sopra sono stabilite le seguenti tasse:

- set tavolo e 6 sedie	noleggio	fr. 5.00	per 3 giorni
- sedia	noleggio	fr. 0.50	per 3 giorni
- sépares mobili	noleggio	fr. 20.00	al pz. per 3 gg
- proiettore per diapositive	noleggio	fr. 40.00	al giorno
- retroproiettore	noleggio	fr. 40.00	al giorno
- caldaia	noleggio	fr. 45.00	per 3 giorni
- gas	consumo	effettivo	
- pannello nero	noleggio	fr. 20.00	per 3 giorni
- beamer	noleggio	fr. 50.00	al giorno
- flip-chart	noleggio	fr. 20.00	al giorno

---

<sup>13</sup> Art. introdotto con RM n. 0681.08 / 22.12.2008

<sup>14</sup> Art. modificato con RM n. 0375.13./ 11.07.2013

<sup>15</sup> Art. modificato con RM n. 0072.04 / 19.02.2004

<sup>16</sup> Art. modificato con RM n. 0115.08 / 06.03.2008

<sup>17</sup> Art. modificato con RM n. 0056.14 / 05.02.2015

- palco esterno	noleggio	fr. 2'000.00 - 1. giorno fr. 1'000.00 - giorni succ. + montaggio e smontaggio / tariffa a regia secondo art. 16
- palco interno senza struttura sipario	noleggio	fr. 600.00 + eventuale montaggio e smontaggio / tariffa a regia secondo art. 16
- palco interno completo	noleggio	fr. 600.00 + montaggio e smontaggio / tariffa a regia secondo art. 16
- pedana – 2m x 1m	noleggio	fr. 15.00

<sup>2</sup>Il municipio può di volta in volta stabilire delle tariffe particolari.

#### **Art. 14<sup>18, 19</sup>**

##### ***Tasse d'uso stoviglie e attrezzatura di cucina***

Il noleggio di stoviglie e affini è concesso ai residenti a Monte Carasso e alle aziende, associazioni e società locali con sede a Monte Carasso. Altre richieste sono decise di volta in volta dal municipio.

Le tasse di noleggio sono stabilite nell'annesso elenco.

#### **Art. 15<sup>20, 21</sup>**

##### ***Spese di pulizia***

L'uso degli spazi è sottoposto a una tassa di pulizia, a giudizio del responsabile, a dipendenza del tipo di utilizzo e dello stato degli spazi usati, così stabilita:

- spazio	minimo	massimo
- salone	fr. 30.00	fr. 50.00
- sala 1	fr. 20.00	fr. 40.00
- cucina	fr. 20.00	fr. 40.00
- sala 3	fr. 10.00	fr. 30.00
- sala 4	fr. 10.00	fr. 30.00
- porticati ovest	fr. 20.00	fr. 40.00 l'uno
- porticato nord	fr. 40.00	fr. 60.00
- piazzale	fr. 50.00	fr. 100.00
- cantina	fr. 50.00	fr. 100.00
- palestra	fr. 30.00	fr. 100.00

---

<sup>18</sup> Art. abrogato con RM 0085.09 / 19.02.2009

<sup>19</sup> Art. reintrodotta con RM 0616.14 / 25.09.2014

<sup>20</sup> Art. modificato con RM 0469.01/27.09.2001

<sup>21</sup> Art. modificato con RM n. 0072.04 / 19.02.2004



**Art. 16<sup>22</sup>**

***Prestazioni del personale e dei mezzi del comune***

<sup>1</sup>La tariffa per prestazioni di personale del comune per l'approntamento degli spazi è stabilita in fr. 60.- all'ora.

<sup>2</sup>La tariffa per l'uso di veicoli del comune (autista compreso) per l'approntamento degli spazi è stabilita in:

- Bokimobil	Fr.	140.-/h
- Furgone VW	Fr.	125.-/h
- Caddy VW	Fr.	115.-/h

**Art. 17**

***Entrata in vigore e abrogazioni***

La presente ordinanza entra in vigore alla scadenza del periodo di pubblicazione all'albo comunale, decaduti i termini di ricorso ai sensi degli articoli 192 cp 3 e 208 della LOC e abroga ogni altra ordinanza municipale

- concernente l'uso speciale dei beni amministrativi del 19 novembre 1992
- concernente le tasse d'uso dell'antico convento e della palestra del 27 gennaio 1994.

***Approvato con RM n. 0292.01***

***Pubblicata per un periodo di 15 giorni a partire dal 19 giugno 2001***

***Modifiche approvate con RM n. 0072.04***

***Pubblicata per un periodo di 15 giorni a partire dal 27 febbraio 2004***

---

<sup>22</sup> Art. modificato con RM0506.08 / 18.09.2008

INDICE

<b>CAPO I</b>	<b>Norme introduttive</b>
art. 1	Campo d'applicazione
art. 2	Utilizzo degli spazi
art. 3	Autorizzazione/responsabile
art. 4	Uso comune – accordi particolari
art. 5	Responsabilità
<b>CAPO II</b>	<b>Uso degli spazi interni e esterni dell'antico convento e della palestra</b>
art. 6	Attività permesse
art. 7	Approntamento degli spazi e pulizia
art. 8	Concessioni gratuite e riduzioni
art. 9	Rifiuto della concessione
<b>CAPO III</b>	<b>Tasse d'uso</b>
art. 10	Tasse per l'occupazione di aree pubbliche
art. 11	Tasse d'uso per la palestra
art. 12	Tasse d'uso per l'antico convento
art. 12a	Tasse d'uso per la Casa delle Società
art. 13	Arredamento e attrezzature
art. 14	Tasse d'uso stoviglie e attrezzatura da cucina
art. 15	Spese di pulizia
art. 16	Prestazioni del personale e dei mezzi del comune
art. 17	Entrata in vigore e abrogazioni

**allegato: - lista enti, società e gruppi locali riconosciuti  
- lista stoviglie e attrezzatura di cucina**

**Lista enti, società e gruppi locali riconosciuti**

- Parrocchia (si veda anche convenzione speciale)
- Patriziato
  
- Azienda acqua potabile Monte Carasso-Sementina
- Consorzio raggruppamento terreni
  
- Amici di S. Bernardo
- ~~Amici mercatino natalizio<sup>23</sup>~~
- Assemblea dei genitori istituti scolastici
- Associazione benefica in memoria Gianni Pestoni
- Associazione Feste Bambini
- Centro incontro anziani
- Consorzio distillatori
- Consorzio ovini-caprini
- Corale Santa Cecilia
- F.I.V (Festa in Valle)<sup>24</sup>
- Fondazione Curzùtt – S.Barnard
- Futsal Bellinzona<sup>25</sup>
- ~~Gruppo bambini giovani<sup>26</sup>~~
- Gruppo d'accoglienza<sup>27</sup>
- Gruppo Giovani
- ~~Guggensace Muncherass<sup>28</sup>~~
- ~~I 3 Baloss~~
- Piccolo Coro
- ~~Sei Club Mornera<sup>29</sup>~~
- Sezione Samaritani
- Società calcetto Monte Carasso<sup>30</sup>
- Società Federale Ginnastica
- Società Filarmonica Monte Carasso-Sementina
- Società ricreativa pompieri di montagna
- Unione Sportiva
- Velo Team Monte Carasso<sup>31</sup>
  
- Partiti e gruppi politici rappresentati in consiglio comunale

**Ris. n. 0012.04.M029**

Fino ad esaurimento delle scorte disponibili, le società e le fondazioni locali senza scopo di lucro possono acquistare le stampe dell'azione "Amici dei sotterranei dell'arte" al prezzo di fr. 30.- cadauno.

---

<sup>23</sup> stralcio / ris. n. 0744.15 del 17.12.2015

<sup>24</sup> introduzione / ris. n. 0202.12 del 19.04.2012

<sup>25</sup> introduzione / ris. n. 0564.14 del 11.09.2014

<sup>26</sup> stralcio / si richiama il colloquio telefonico 18.11.2003/M029

<sup>27</sup> introduzione / ris. n. 0744.15 del 17.12.2015

<sup>28</sup> stralcio / ris. n. 0744.15 del 17.12.2015

<sup>29</sup> stralcio / si richiama la lettera sci club Mornera 22.07.2003/M029

<sup>30</sup> introduzione / ris. n. 0058.11 del 10.02.2011

<sup>31</sup> introduzione / ris. n. 0272.08 del 29.05.2008

**Lista stoviglie e attrezzatura di cucina**

<b>oggetto</b>	<b>nolegg</b>	<b>rottura</b>
apribottiglia	0.50	6.00
apriscatole	0.50	12.00
bicchiere aranciata	0.30	3.20
bicchiere grappa	0.20	1.20
brocca	0.50	9.50
calice acqua	0.30	3.80
calice champagne	0.30	2.70
calice vino	0.30	3.80
cavatappi	0.50	7.50
cestino pane	0.50	5.00
coltellino lama a sega	0.50	4.00
coltellino lama liscia	0.50	4.00
coltello	0.30	4.50
coltello lama a sega grande	0.50	30.00
coltello lama liscia grande	0.50	35.00
coltello lama liscia medio	0.50	20.00
coppetta dessert	0.50	2.20
cucchiaio caffè	0.20	2.60
cucchiaio grande	0.30	4.50
cucchiaio medio	0.20	2.80
dosatore per bottiglia	0.50	5.00
dosatore zucchero	0.50	7.00
forchetta	0.30	4.50
forchetta torta	0.20	4.00

<b>oggetto</b>	<b>nolegg</b>	<b>rottura</b>
insalatiera grande	0.50	9.00
insalatiera media	0.50	7.00
mestolo piccolo inox	0.50	8.00
paletta grande inox	0.50	8.00
paletta torta	0.50	9.50
piatto dessert	0.50	7.00
piatto fondo	0.50	9.00
piatto tondo	0.50	9.00
pinza per buffet freddo	0.50	7.00
plateau inox grande	1.50	12.00
plateau inox medio	1.00	10.00
posacenere	0.50	2.80
spargisale	0.50	2.50
tagliere grande	0.50	16.00
tagliere piccolo	0.50	8.00
tazza caffè	0.30	5.50
utensile per gelato	0.50	9.00
asciugapiatti	0.50	4.00
striscia	3.00	30.00
tovaglia	3.00	30.00
lavaggio asciugapiatti	1.00	
lavaggio striscia	5.00	
lavaggio tovaglia	5.00	